



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua	Diritti(i) di disposizione	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
		Durata illimitata	Durata illimitata	Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
1 100100	Val Giuf		XXX				
2 100200	Sedrun 1				2048		
3 100250	Sedrun 2				2048		
4 100300	Tavanasa (KVR)				2048		
5 100400	Russein				2027		
6 100500	Ferrera				2080		
7 100550	Trun				2043		
8 100600	Tavanasa				2026		
9 100700	Mutteins				2040		
10 100800	Ladral				2052		
11 100900	Ilanz 1				2071		
12 101000	Ilanz 2				2071		
13 101100	Zervreila				2037		
14 101200	Safien Platz				2037		
15 101300	Rothenbrunnen (KWZ)				2037		
16 101400	Realta				2037		
17 101450	Lunschania				2076		
18 101500	Bargaus				2040		
19 101600	Flims				2058		
20 101700	Mulin		XXX				
21 101800	Pintrun				2024		
22 101900	Ferrera 1				2042		
23 102000	Ferrera 2				2042		
24 102100	Bärenburg				2042		
25 102200	Bärenburg-Dotierzentrale				2042		
26 102300	Sils (KHR)				2042		
27 102400	Thusis				2042		
28 102500	Preda		XXX				
29 102600	Frauenkirch			XXX			



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
30 102700	Glaris			XXX			
31 102800	Filisur				2046		
32 102900	Tiefencastel (ALK)				2068		
33 103000	Stalvedro (Julia)				2020		
34 103100	Tinizong				2035		
35 103200	Tiefencastel Ost				2050		
36 103300	Tiefencastel West				2022 2050		
37 103400	Solis				2057		
38 103500	Sils (EWZ)				2057		
39 103600	Rothenbrunnen (EWZ)				2057		
40 103700	Reichenau				2042		
41 103800	Litzirüti				2068		
42 103900	Lueen				2064		
43 104000	Sand (Plessur)				2060		
44 104100	Sand (Rabiusa)				2060		
45 104200	Klosters				2085		
46 104300	Schlappin				2085		
47 104400	Küblis				2085		
48 104500	Landquart 1	XXX					
49 104550	Landquart 2	XXX					
50 104600	Mapragg				2057		
51 104700	Sarelli				2057		
52 104800	Ragaz	XXX					
53 104850	Industrie				2057		
54 104900	Valeis				2060		
55 105000	Grossbach				1998		
56 105100	Sevelen				2048		
57 105150	Vorderberg				2066		



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
58 105200	Tobelaeckerli				2066		
59 105300	Altendorf (Buchs)				2066		
60 105400	Bannwald				2062		
61 105500	Löchli				2062		
62 105600	Strick				2050		
63 105700	Lienz				2034		
64 105800	Blatten (SAK)				2034		
65 105900	Montlingen				2034		
66 106000	Heiden				2001		
67 106100	Lochmühle				2048		
68 106200	Schaffhausen				2043		
69 106300	Engeweiher				2070		
70 106400	Neuhausen				2034		
71 106500	Rheinau				2036		
72 106600	Giessen				2067		
73 106650	Herrentöbeli				2067		
74 106700	Trempel				2008		
75 106750	Im Roos				2066		
76 106800	Stadtbruecke	XXX					
77 106900	Dietfurt				2081		
78 107000	Soor				2081		
79 107100	Mühlau				2048		
80 107200	Niederglatt				2044		
81 107300	Bischofszell (Papierfabrik)	XXX					
82 107400	Wasserauen				2053		
83 107425	Rosshall				2052		
84 107450	Zürchersmühle	XXX			2016		
85 107500	Kubel				2034		



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
86 107600	Sittertal				2055		
87 107700	Erlenholz				2055		
88 107750	Au-Schönenberg				2074		
89 107800	Bürglen (Kanal)	XXX			2028		
90 107900	Buerglen (Saege)	XXX			2036		
91 108000	Thur	XXX			2027 2036		
92 108100	Weinfelden (Model)	XXX					
93 108200	Weinfelden (Muehle)	XXX					
94 108250	Widen				2068		
95 108300	Kollbrunn			XXX			
96 108400	Sennhof			XXX			
97 108450	Pfungen		XXX				
98 108500	Freienstein				2061		
99 108600	Trümpfer			XXX			
100 108700	Eglisau				2046		
101 108800	Reckingen				2020		
102 108900	Wunderklingen	XXX			2047		
103 109000	Albbruck				2072		
104 109100	Laufenburg				2066		
105 109200	Säckingen				2046		
106 109300	Ryburg-Schwörstadt				2010		
107 109400	Rheinfelden				2069		
108 109500	Augst				2068		
109 109600	Wyhlen				2068		
110 109700	Birsfelden				2034		
111 109800	Moutier			XXX			
112 109900	Bassecourt				2073		
113 109915	Bellerive	XXX					
114 109925	Juramill				2077		



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
115 109950	Laufen (Wasserfall)				2075		
116 110000	Zwingen				2016		
117 110100	Nenzlingen				2076		
118 110200	Moos				2077		
119 110300	Büttenen 2				2076		
120 110400	Büttenen 1				2076		
121 110450	Dornachbrugg				2076		
122 110475	Neuwelt	XXX			2075		
123 110500	Kembs				2007		
124 200100	Grimsel 2				2042		
125 200200	Grimsel 1 (Oberaarsee)				2042		
126 200300	Grimsel 1 (Grimselsee)				2042		
127 200400	Handeck 1				2042		
128 200500	Handeck 2				2042		
129 200600	Handeck 3 (Isogyre)				2042		
130 200700	Handeck 3 (Pumpzentrale)				2042		
131 200800	Innertkirchen 1				2042		
132 200900	Führen				2042		
133 201000	Führen (Pumpzentrale)				2042		
134 201100	Hopflauen (Trift)				2042		
135 201200	Hopflauen (Leimboden)				2042		
136 201300	Innertkirchen 2				2042		
137 201400	Meiringen 2				1998		
138 201500	Meiringen 1			XXX			
139 201600	Reichenbach 2				2016		
140 201700	Reichenbach 1				2016		
141 201800	Giessbach				2039		
142 201900	Isch				2040		



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua	Diritti(i) di disposizione	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
		Durata illimitata	Durata illimitata	Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
143 202000	Lütschental				2080		
144 202100	Stechelberg				2005		
145 202125	Geissbrunnen					XXX	
146 202150	Kammri					XXX	
147 202200	Interlaken				2077		
148 202275	Interlaken-Dotierzentrale				2077		
149 202300	Kandersteg (Zilfuri)				2076		
150 202350	Kandersteg (Dorf)				2076		
151 202400	Kandergrund				2007		
152 202450	Moosweid				2067		
153 202475	Engstlige				2076		
154 202500	Spiez				2067		
155 202600	Klusi					XXX	
156 202700	Erlenbach				2039		
157 202800	Simmenfluh				2043		
158 202900	AAREwerk 62 Thun				2043		
159 203000	AAREwerk 94 Thun			XXX			
160 203100	Thun (Eidg.)				2038		
161 203200	Blumenstein				2045		
162 203300	Matte				2066		
163 203350	Engelhalde-Dotierzentrale				2076		
164 203400	Felsenau				2076		
165 203500	Mühleberg				2017		
166 203600	Innergsteig				2046		
167 203700	Gsteig				2038		
168 203750	Gérignoz (La Pontia)					XXX	
169 203800	Montbovon				2052		
170 203900	Lessoc				2052		



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
171 203950	Sainte - Anne		XXX				
172 204000	Jaun				2019		
173 204100	Charmey				2033		
174 204200	Broc				2076		
175 204300	Rossens-Centrale de dotation 1				2055		
176 204350	Rossens-Centr. de dotation 2				2055		
177 204400	Hauterive				2055		
178 204500	Maigrauge-Centrale de dotation				2084		
179 204600	Oelberg				2084		
180 204700	Schiffenen				2044		
181 204800	Niederried				2043		
182 204900	Aarberg				2048		
183 205000	Kallnach				2043		
184 205100	Hagneck				2004		
185 205200	La Dernier				2034		
186 205300	La Jougneaz				2035		
187 205400	Les Clées				2034		
188 205500	Montcherand				2034		
189 205600	Le Chalet				2036		
190 205700	Orbe Moulins	XXX					
191 205850	St.Sulpice				2065		
192 205900	Le Furcil				2052		
193 206000	Plan-de-l'Eau				2041		
194 206100	Les Moyats				2035		
195 206200	Combe-Garot				2039		
196 206300	Usine du Chanet				2039		
197 206400	Serrières centrale 3	XXX					
198 206500	Serrieres centrale 1				2028		
199 206600	Rondchâtel				2010		



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione  Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
200 206700	Chauffat				2010		
201 206750	Frinvillier				2045		
202 206800	Taubenloch				2046		
203 206900	Bözingen				2037		
204 206950	Brügg				2070		
205 206975	Wannenfluh				2040		
206 207000	Hagerhüsli				2064		
207 207100	Bätterkinden				2064		
208 207200	Utzenstorf				2039		
209 207300	Gerlafingen 1				2039		
210 207400	Biberist (Papierfabrik)	XXX					
211 207500	Emmenhof			XXX			
212 207600	Untere Emmengasse	XXX					
213 207650	Luterbach						
214 207700	Flumenthal				2052		
215 207800	Bannwil				2050		
216 207900	Wynau				2003		
217 208000	Schwarzhäusern				2003		
218 208100	Ruppoldingen				2075		
219 208200	Aarburg	XXX		XXX			
220 208300	Gösgen				2027		
221 208400	Aarau Stadt				2014		
222 208500	Rüchlig				2011		
223 208600	Rupperswil					XXX	
224 208650	Rupperswil-Dotierzentrale					XXX	
225 208700	Niederlenz	XXX			2023		
226 208750	Wildeggen-Brugg-Dotierzentrale				2033		
227 208800	Wildeggen-Brugg				2033		





Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
228 208850	Beznau-Wehrkraftwerk				2022		
229 208900	Beznau				2022		
230 209000	Klingnau				2015		
231 300100	Hospental				2056		
232 300200	Realp			XXX			
233 300300	Oberalp				2040		
234 300400	Göschenen (Göscheneralp)				2043		
235 300500	Göschenen (Andermatt)				2043		
236 300600	Göschenen (Unterdorf)				2043		
237 300700	Pfaffensprung				2043		
238 300750	Amsteg-Dotierzentrale				2043		
239 300800	Gurtellen				2045		
240 300900	Amsteg				2043		
241 300950	Amsteg-Regulierzentrale				2043		
242 301000	Arniberg				2045		
243 301100	Bocki 2				2040		
244 301200	Bocki 1				2040		
245 301250	Äsch				2043		
246 301300	Unterschächen				2050		
247 301400	Bürglen (Unterschächen)				2045		
248 301500	Bürglen (Loreto)				2045		
249 301600	Isenthal				2039		
250 301700	Bolzbach				2035		
251 301800	Sahli (Ruosalp)				2030		
252 301900	Sahli (Glattalp)				2030		
253 302000	Bisisthal				2030		
254 302100	Hinterthal (Muota)				2030		
255 302200	Hinterthal (Hüribach)				2030		



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
256 302300	Wernisberg				2030		
257 302400	Ibach				2030		
258 302500	Ingenbohl				2018		
259 302600	Sustli	XXX			2036		
260 302700	Stalden (Kloster)				1992		
261 302800	Engelberg				2041		
262 302900	Arni				2041		
263 303000	Obermatt				2041		
264 303100	Obermatt-Nebenzentrale				2041		
265 303200	Dallenwil				2041		
266 303300	Oberriickenbach					XXX	
267 303400	Wolfenschiessen					XXX	
268 303550	Hackeren				2043		
269 303600	Kaiserstuhl				2041		
270 303700	Unteraa				2042		
271 303800	Hugschwendi					XXX	
272 303900	Wisserlen				2060		
273 304000	Eichi				2061		
274 304100	Rozloch			XXX			
275 304150	Mühlenplatz				2075		
276 304200	Wolhusen (Geistlich)	XXX			2082		
277 304250	Stollen	XXX					
278 304300	Thorenberg				2024		
279 304400	Emmenweid				2023		
280 304500	Rathausen				2060		
281 304600	Perlen 1 (WTA HF)			XXX			
282 304700	Perlen 2 (WTA PF)			XXX			
283 304750	Innere Spinnerei	XXX					
284 304800	Lorzentobel 2	XXX			2023		



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione  Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
285 304900	Lorzentobel 1			XXX			
286 305000	Lorzentobel 3	XXX					
287 305100	Untermühle			XXX			
288 305200	Hagendorn	XXX					
289 305300	Bremgarten-Zufikon				2050		
290 305350	Bruggmühle				2075		
291 305400	Windisch / Spinnerei Kunz AG			XXX			
292 400100	Muttsee				2044		
293 400200	Tierfehd (Limmern)				2044		
294 400300	Tierfehd (Hintersand)				2044		
295 400400	Linthal (Limmern)				2044		
296 400500	Fätschbach				2029		
297 400600	Linth-Kraft	XXX					
298 400700	Linthal (Kunz)			XXX			
299 400800	Brumbach			XXX			
300 400900	Rüti	XXX					
301 400950	Diesbach (Linth)				2075		
302 401000	Haetzingen			XXX			
303 401100	Luchsingen				2030		
304 401150	Leuggelbach					XXX	
305 401200	Haslen	XXX					
306 401225	Schwanden (F.Blumer)				2078		
307 401250	Empächli			XXX			
308 401300	Krauchbach	XXX		XXX		XXX	
309 401400	Schwanden (Sernf)				2011	XXX	
310 401500	Schwanden (Niederenbach)				2011	XXX	
311 401600	Schwanden (Gemeinde)			XXX			
312 401700	Schwanden (Lorze)	XXX					



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
313 401800	Langgüetli				2031		
314 401900	Am Löntsch				2038		
315 402000	Netstal			XXX			
316 402100	Tobel				2054		
317 402200	Mels (Spinnerei)	XXX					
318 402300	Mels (Halde)	XXX			2048		
319 402400	Plons				1997		
320 402500	Pravizin 1 (Bruggwiti)				2061		
321 402600	Pravizin 2 (Äuli)				2061		
322 402700	Felsen				2061		
323 402725	Neues Säggengüetli				2061		
324 402750	Toebeli						
325 402800	Talbach				2049		
326 402900	Oberterzen				2049		
327 403000	Merlen				1998		
328 403150	Plätz				2055		
329 403300	Gödis				2055		
330 403400	Säge	XXX			2055		
331 403500	Muslen				2031		
332 403600	Rütiberg (Obersee)				2041		
333 403700	Rütiberg (Brändbach)				2041		
334 403800	Risi				2041		
335 403900	Bleiche					XXX	
336 404000	Ziegelbruecke II	XXX					
337 404100	Rempen				2040		
338 404200	Siebnen				2040		
339 404300	Pilgersteg				2052		
340 404400	Etzelwerk Altendorf				2017		



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
341 404500	Bäch					XXX	
342 404600	Schindellegi				2038		
343 404700	Sihl-Höfe				2038		
344 404800	Waldhalde				2047		
345 404900	Manegg	XXX					
346 405000	Letten				2024		
347 405100	Höngg				2057		
348 405200	Dietikon				2012		
349 405300	Wettingen				2083		
350 405400	Aue				2016		
351 405500	Kappelerhof				2056		
352 405600	Schiffmühle				2013		
353 405650	Turgi				2066		
354 405700	Gebenstorf	XXX					
355 405800	Stroppel	XXX					
356 500100	Altstafel				2047		
357 500200	Merezenbach				2039		
358 500250	Wannebode				2066		
359 500300	Rappental				2045		
360 500400	Neubrigg				2045		
361 500500	Fieschertal				2055		
362 500600	Ernen				2023		
363 500700	Saflisch				2049		
364 500800	Heiligkreuz				2051		
365 500900	Aletsch				2045		
366 501000	Mörel				2023		
367 501100	Massaboden				2030		
368 501200	Bitsch (Biel)				2048		
369 501300	Kelchbach						2004



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
370 501350	Bortelalp				2070		
371 501375	Ganterbrücke				2070		
372 501400	Silliboden				2022		
373 501450	Gärsterna				2076		
374 501500	Zermeiggern				2046		
375 501600	Zermeiggern (Pumpzentrale)				2046		
376 501700	Saas-Fee				2046		
377 501800	Stalden (KWM)				2046		
378 501850	Mutt				2081		
379 502000	Wiesti				2047		
380 502050	Taeschbach				2073		
381 502100	Riedji				2005		
382 502200	Ackersand 1				2005		
383 502300	Ackersand 2				2045		
384 502350	Baltschieder					XXX	
385 502375	Kalter Brunnen				2080		
386 502400	Unterbäch			XXX			
387 502450	Blatten			XXX			
388 502500	Steg				2055		
389 502600	Oberems				2017		
390 502700	Meretschi (Pumpzentrale)				2017		
391 502800	Turtmann				2002		
392 502900	Dala				2007		
393 503000	Chippis				2004		
394 503100	Lona				2039		
395 503200	Motec				2039		
396 503300	Vissoie				2039		
397 503350	Vissoie "groupe auxiliaire"				2039		



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
398 503400	Navisence				2004		
399 503500	Croix				2037		
400 503600	Chamarin				2037		
401 503700	St. Léonard				2037		
402 503800	Beulet				2037		
403 503900	Sauterot				2057		
404 504000	Bramois (Groupes 1 à 4)				2005		
405 504100	Bramois (Groupe 7)				2005		
406 504200	Chandoline				2031		
407 504300	Cleuson (Centrale de pompage)				2031		
408 504325	La Zour						2083
409 504350	Rochers						2083
410 504400	Ardon				2052		
411 504500	Balavaud				2052		
412 504600	Stafel (Centrale de pompage)				2044		
413 504700	Z'Mutt (Centrale de pompage)				2044		
414 504800	Ferpècle (Centrale de pompage)				2044		
415 504900	Arolla (Centrale de pompage)				2044		
416 504950	Bieudron				2044		
417 505000	Fionnay (Dixence)				2044		
418 505100	Nendaz				2044		
419 505200	Chanrion				2041		
420 505300	Fionnay (Mauvoisin)				2041		
421 505400	Riddes				2041		
422 505500	Fully				2085		
423 505600	Sorniot (Centrale de pompage)				2085		
424 505700	Champsec				2041		
425 505750	STEP Vallée Bagnes					XXX	



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
426 505775	Pas-du-Lein		XXX				
427 505800	Hospitalet				2034		
428 505900	Pallazuit				2040		
429 506000	Niollet 1				2027		
430 506050	Niollet 2				2027		
431 506100	Orsières				2027		
432 506200	Tsi (Centrale de pompage)				2027		
433 506300	Sembracher				2015		
434 506400	Martigny-Bourg				2080		
435 506500	Pont-Neuf	XXX					
436 506600	Trient				2017		
437 506700	Châtelard-Barberine 1 + 2				2017		
438 506800	Chatelard-Vallorcine				2055		
439 506900	Triège (Centrale de pompage)				2055		
440 507100	Chatelard-Vallorcine (C.pomp.)				2055		
441 507200	Vernayaz (CFF)				2017		
442 507300	La Batiaz				2055		
443 507500	Miéville				2033		
444 507600	Giétroz du Fond (C.de pomp.)				2033		
445 507700	Clusafé (Centrale de pompage)				2033		
446 507800	Aboyeu				2061		
447 507850	La Rasse		XXX				
448 507900	Lavey				2030 2030		
449 508000	La Peuffeyre				2034		
450 508100	Sublin 1				2049		
451 508200	Sublin 2						2017
452 508300	Bevieux				2029		
453 508400	Champéry Etrivouez					XXX	
454 508450	Torrent de Soi				2035		





Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione  Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
455 508500	Monthey (Vièze)				2043		
456 508600	Monthey (Tine)				2043		
457 508650	Monthey (Commune)					XXX	
458 508700	Diablerets				2001		
459 508800	Pont de la Tine				2036		
460 508850	Douve 1				2039		
461 508900	Les Farettes				2077		
462 508950	Fontanney				2036		
463 509000	Vouvry				2080		
464 509100	Veytaux				2043		
465 509200	Sonzier					XXX	
466 509300	Taulan				2044		
467 509400	Plan-Dessous				2061		
468 509450	Seujet				2056		
469 509600	Verbois				2033		
470 509700	Chancy-Pougny				2061		
471 509800	La Rançonnière	XXX					
472 509850	Le Châtelot-Centr. de dotation				2028		
473 509900	Le Châtelot				2028		
474 510000	Refrain				2032		
475 510100	La Goule				1995		
476 600050	Sella				2024		
477 600100	Airolo				2024		
478 600200	Tremola/Sella (Cent.di pomp.)				2024		
479 600300	Calcaccia				2003		
480 600400	Ritom				2005		
481 600500	Stalvedro (AET)		XXX				
482 600600	Tremorgio		XXX				



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
483 600700	Ceresa 1				2006		
484 600750	Piumogna				2040		
485 600800	Piottino		XXX				
486 600900	Ticinetto				2038		
487 601000	Biaschina		XXX				
488 601100	Luzzone				2042		
489 601200	Olivone				2042		
490 601300	Biasca				2042		
491 601400	Spina (Isola)				2042		
492 601500	Spina (Valbella)				2043		
493 601600	Soazza				2041		
494 601700	Lostallo				2037		
495 601800	Piani di Verdabbio	XXX					
496 601900	Grono				2044		
497 602000	Sassello				2028		
498 602100	Morobbia				2010		
499 602200	Gordola				2046		
500 602300	Tenero-Centrale di dotazione				2046		
501 602400	Peccia (Sambuco)				2035		
502 602450	Peccia (Corgello)				2035		
503 602500	Robiei				2048		
504 602600	Bavona				2048		
505 602700	Cavergno				2035		
506 602800	Verbano 1				2035		
507 602900	Verbano 2				2035		
508 602950	Campo Vallemaggia				2042		
509 602975	Cerentino				2043		
510 603000	Giumaglio				2045		



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua Durata illimitata	Diritti(i) di disposizione Durata illimitata	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
				Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
511 603100	Ponte Brolla		XXX				
512 603200	Stampa				2032		
513 603300	Valmara	XXX			2043		
514 603400	Gabi				2061		
515 603500	Gondo				2061		
516 603600	Tannuwald				2061		
517 700100	Palue				1997		
518 700200	Bernina (Centrale di pomp.)				1997		
519 700300	Cavaglia				1997		
520 700400	Robbia				1997		
521 700500	Campocologno I				2020		
522 700600	Campocologno II				2020		
523 700700	Lizun				2039		
524 700800	Löbbia (Albigna)				2039		
525 700850	Plancanin				2039		
526 700900	Löbbia (Forno)				2039		
527 701000	Löbbia, Pumpe Maira (Pumpzen.)				2039		
528 701100	Löbbia, Pumpe Forno (Pumpzen.)				2039		
529 701200	Löbbia, Pumpe Murtaira (Pumpz.)				2039		
530 701300	Bondo				2039		
531 701400	Castasegna				2039		
532 800100	Silvaplana				2050		
533 800200	Islas				2067		
534 800300	Morteratsch				2013		
535 800350	Champagna I			XXX			
536 800400	Madulain				2060		
537 800500	Clemgia	XXX					
538 800600	Spissermühle			XXX			
539 800700	Punt dal Gall-Dotierzentrale				2050		



Statistica degli impianti idroelettrici della Svizzera

**Tabella 28 : Centrali esistenti, basi giuridiche (ordinate secondo il numero loro attribuito)**

Stato al: 1° gennaio 2006

Numero della centrale	Nome della centrale	Antico(chi) diritto(i) d'acqua	Diritti(i) di disposizione	Concessione(i)		Altra(e) base(i) giuridica(che)	
		Durata illimitata	Durata illimitata	Durata illimitata	Anno di scadenza	Durata illimitata	Anno di scadenza
540 800800	Ova Spin				2050		
541 800900	Ova Spin-Dotierzentrale				2050		
542 801000	Pradella				2050		
543 801100	Martina				2074		
544 900100	Muranzina				2070		
545 900200	Chasseras				2070		